ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත (149 වෙනි පරිච්ඡේදය)
(ளியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச்சட்டம் அத். 149)
(BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP. 149)
(ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පත්‍රය සමඟ වචිය යුතුය)
(பகிவுச்சான்றுப் பத்திரத்தோடு சேர்த்து அனுப்பவேண்டும்)
(To be accompanied by Certificate of Registration)
වත. නා. ලි. 8 වෙනි ආකෘති පත්‍රය
வி பெ. ப. பத்திரம் 8
Form R. B. N. 8

වෙළඳ කටයුතු නතර කළ බව දැන්වීම
வியாபாரம் ஒடுக்குதல் பற்றிய அறிக்கை
NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS
(14 වෙනි වගන්තිය බලන්න)
(14 ம் வியிவைப் பார்க்க)
(See Section 14)

ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත (149 වෙනි පරිච්ඡේදය) යටතේ .....
පළාතේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි කරන ලද .....දිනය හා..... අංකය දරණ + ...
නමැති වෙළඳ ව්‍යාපාරය සම්බන්ධව කටයුතු වර්ෂ 19 .....මස .....වෙනිද සිට නතර කර තිබෙන බව පහත සඳහන් කරන මා/අප විසින් එකී ආඥාපනතේ 14 වෙනි වගන්තිය අනුව මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ.

19.....ஆம் ஆண்டு.....மாதம்.....திகதியனடறு திகதியிடப்பட்டு. .....
இலக்கத்தில்..... + பறிபாலன பகுதி பதிவாளர் கந்தோறிகட்டளைச் சட்டப் படி பதிவு சேய்யப்பட்ட ..... ஆனது 19.....ஆம்.....மாதம்..... திசதியன்று வியாபாரம் நடத்துவதை நிறுத்திவிட்டடுதன, வியாபாரப் பெயர்க்கட்டளைச் (அத். 149) 14ம் பிறிவின்ஏற்பாட்டின்படி இத்தால் கீஆழ கையொப்பமிட்டிருப்ப வர்களால் அறிக்கை கொடுக்கப்படுகிறஆ.

In pursuance of the provisions of section 14 of the Business Names Ordinance (Cap. 149), Notice is hereby given by the undersigned that* .... registered under the said Ordinance in the Office of the Registrar of Business Names for the ..... Province under number..... and dated the ..... day of ..... 19..... ceased to carry on business on the ..... day of .....19.....

19..... මස ..... වන මෙදින දීය.
19..... மாதம் ..... திசதி, திகதியிடப்பட்டது
Dated this ..... day of .....19.....

† අත්සන හෝ අත්සන්
+ கையொப்பம் அல்லது கையொப்பள்சன்
+ Signature or Signatures

..... *පාලන දිස්ත්‍රික්කයේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතටයි.
.....பறிபாலன பகுதி வியாபாரம் பெயர் பதிவாளகுச்கு.
To: The Registrar of Business Names for the Administrative District of .....

---

* මෙහි පළාතේ නම ලියන්න
† මෙහි ව්‍යාපාර නාමය ලියන්න
† වෙළඳ කටයුතු නතර කළේ වෙළඳ සමාගමක් නම් එසේ කටයුතු කළ අවස්ථාවේ දී සිටිය සවුල්කාරයන් මේ දැන්වීමට අත්සන් තැබිය යුතුයි. එසේ නැතහොත් කටයුතු නතර කරන දැදේ පුද්ගලයෙකු විසින් නම් එම පුද්ගලයා අත්සන් කල යුතුයි. ඉදින් එම පුද්ගලයා මියගොස් නම් ඒ තැනැත්තා වෙනුවෙන් පෙනී සිටින නියෝජිතයා අත්සන් කල යුතුයි.

* இங்கு வியாபார்ப் பெய்ரைத் தருசு.
† இங்கு பறிபாலன பகுதிப் பெயரைத் தருக.
† வியாபாரத் தாபனமானால் வியாபாரம ஒடுக்கப்பட்டபோது பங்காளராயிருந்த ஒவ்வொருவரும் கையொப்பமிட வேண்டும். தனிப்பட்டவறின் வியாபாரமானால் அவரே கையொப்பமிடவேண்டும். தளிப்பட்டவா இறந்த விடத்து, இறந்தவறின் சொந்தப்பிரதிநிதியால் சையெரப்பமிடப்படல் வேண்டும்.

* Here insert the Business Name.
† Here insert name of province.
† This notice must in the case of a firm be signed by the persons who were partners of the firm at the time when it ceased to carry on business, or in the case of an individual, except in the case of the death of an individual, when it must be signed by the personal representative of the deceased.

CamScanner